



KAKO JE PELJE BILA SVÅDBA

- Puodna donesu obid, to? Prvo je ju pak d` je kaša s mieson, d` je pečeno mieso. No d` na večer sta petešići. No d` donesu möšpajz, turtne, d` donesu – na z`dnje donesu seljano mieso, šunke pak j`jca pak rin. No d` se sv`dba ur kono zgot`vlja, to? Da prvuo j`ču babe. Babe idu j`čit. Ml`din prvuo j`ču pak da starljien – starljien j`ču, d` s`m sv`tovim izj`ču. Sakomu j`ču. A ti – saki tin babon d` varča d`ju. Piniez, ne? Onda ka j' to frp`j, tie babe izj`ču, d` se puočne darovat. No d` ku je zaručnjica va vinci, to? D` joj st`cilo t` vin`c znieje. D` n` pita – tri puta je pita: „Ča voliš? Gl`vu ar vin`c?“ D` n` rečie: „Vin`c.“ D` rečie: „Pitun te po drugi put: Ča voliš? Gl`vu ar vin`c?“ „Vin`c.“ D` rečie: „Pitun te po trieći put: Ča voliš? Gl`vu ar vin`c?“ D` rečie: „Gl`vu“. No d` puočnu pak vin`c znamu. D` puočnu vikat, da ta darovat. Ne, d` ta istuncevat. D` se istunca. Sè.

- *Zaručnjica.*

- Zaručnjica. Sè. Zaručnjica, ne? Prvuo njie starljie, onda muževljie starljie, d` br`ču, d` sè svatove. Onda kad je se istunca, d` daruju. D` kad d`r duojde, d` – prvuo starljie hojt daruju, ne? D` reču: „Prvuo dite se j' prepisalo sad od Gr`ndića na Živković, a moj nerazumljivo ki koga ima. Je kej koga ujca ar ujnu ima ar tetu ar tieca, ki bi je darov` . D` st`cilo puočne darovat. Pak edun pruošnjak. Pruošnjak v`li, a st`cilo prosi, ne? No da kad izdaruju, no nako sv`dbi vrijeda kono aus. Da.



KAKO JE PELJE BILA SVÅDBA

- *A staćilo ne veli: „Rodi, Bože, rodi“?*
- Ne, to nî. Uon viče vako: „Vålino jáko visoko nje ocu. Uon nju daruje s ednin malin dâron. Dâr će se potrošit, a ljubâv pak milošća nigdar do životu.“ Tako kod nâs velu.

Transkripcija /Transkription: Theresa Grandits